

STATE OF NEBRASKA FORM NO.JC14:10 1/98 Rev. Sec. 71-6903 ولاية نبراسكا, رقم الإستمارة JC14:10 1/98 Rev. Sec. 71-6903	<b>PARENTAL NOTIFICATION ORDER AND FINDINGS OF FACT</b> <b>أمر إبلاغ الوالدين و تقصي الحقائق</b>	CASE NUMBER رقم القضية
---	---	---------------------------

IN THE \_\_\_\_\_ COURT OF \_\_\_\_\_ COUNTY, NEBRASKA  
(County, District or Separate Juvenile)

في \_\_\_\_\_ محكمة مقاطعة \_\_\_\_\_ في ولاية نبراسكا  
(مقاطعة/منطقة أو محكمة أحداث منفصلة)

IN THE MATTER OF THE PETITION OF:

**ORDER AND  
FINDINGS OF FACT**

Name: \_\_\_\_\_

**CONFIDENTIAL**

في الأمر المتعلق بطلب الإلتماس للشخص:  
الاسم: \_\_\_\_\_  
أمر تبليغ و تقصي الحقائق

سري

The above-entitled matter came on for hearing before the court on \_\_\_\_\_,  
\_\_\_\_\_, pursuant to the petition for waiver of parental notification to proceed with an abortion without  
prior parental notification which was filed by the petitioner on \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_.

الأمر المذكور أعلاه قد سجل لجلسة إستماعية أمام المحكمة في \_\_\_\_\_, وفقاً  
الطلب

الإلتماس لإسقاط ضرورة إبلاغ الوالدين قبل إجراء عملية الإجهاض بدون سابق تبليغ الوالدين أو الأوصياء, و هذا  
الطلب قد

قدم من الطرف الملتمس في \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_.

Petitioner (**\_ was**) (**\_ was not**) personally present and (**\_ was**) (**\_ was not**) represented by an  
attorney. (Name if present) \_\_\_\_\_. Guardian ad litem for the petitioner (**\_ was**)  
(**\_ was not**)present. (Name if present) \_\_\_\_\_. Also present at the request of  
\_\_\_\_\_ was \_\_\_\_\_.

الطرف الملتمس (كان) (لم يكن) حاضراً شخصياً و (كان) (لم يكن) مع محامي يمثلته. (إسم  
المحامي إن وجد)

الوصي بالوكالة القانونية على الملتمة (كان) (لم يكن) \_\_\_\_\_  
حاضراً. (الإسم إذا كان حاضراً)

\_\_\_\_\_ وكان بالحضور أيضاً  
بطلب من \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_.

Upon evidence presented at the hearing and upon the files and records herein, the court now makes the following:

بناءً على الأدلة المقدمة في الجلسة الإستماعية بالإضافة إلى السجلات و الملفات في هذه الدعوى , المحكمة الآن تقرر ما يلي:

#### FINDINGS OF FACT

\_\_\_\_ Petitioner is a mature minor and is capable of giving informed consent to the proposed abortion.

OR

\_\_\_\_ It is in the best interests of the petitioner for the physician to perform the proposed abortion upon her without prior notification to her parent(s) or guardian.

OR

\_\_\_\_ Petitioner is not a mature minor and is not capable of giving informed consent to the proposed abortion, and it is not in the best interests of the petitioner for the physician to perform the proposed abortion upon her without prior notification to her parent(s) or guardian.

#### تقصي الحقائق

\_\_\_\_ الملتمس/الملتزمة قاصرة راشدة و قادرة على إعطاء موافقة ملمة بالنسبة إلى الإجهاض المقترح

أو

\_\_\_\_ إنه في مصلحة الملتزمة العليا أن تخضع للإجهاض المقترح من الطبيب المعالج من دون تبليغ مسبق لأحد والديها أو كلاهما أو الأوصياء عليها.

أو

\_\_\_\_ الملتزمة ليست قاصرة راشدة و إنها غير قادرة على أن تعطي موافقة ملمة بالنسبة للإجهاض المقترح , و هو في غير صالح الملتزمة أن يقوم الطبيب بالإجهاض المقترح عليها بدون تبليغ سابق لأحد والديها أو كلاهما أو الأوصياء عليها.

#### IT IS THEREFORE ORDERED

\_\_\_\_ In compliance with Neb. Rev. Stat. sec. 71-6903, petitioner's physician is hereby authorized to perform the proposed abortion on the petitioner as requested by her without prior notification to Petitioner's parent(s) or guardian.

OR

\_\_\_\_ Petitioner's request for an authorized abortion without prior notification to her parent(s) or guardian, is hereby denied. Petitioner is further notified of her right to appeal this decision to the Nebraska Supreme Court.

Date: \_\_\_\_\_

By the Court: \_\_\_\_\_

Judge

لذلك لقد صدر الأمر

\_\_\_\_ بالتوافق مع قانون نبراسكا Neb. Rev. Stat. sec. 71-6903 , الطبيب المعالج للمتزمة عنده الإذن لإجراء الإجهاض المقترح على المتزمة بناءً على طلبها بدون سابق تبليغ أحد والديه أو كلاهما أو الأوصياء عليها.

أو

\_\_\_\_ طلب المتزمة لإجراء إجهاض مرخص بدون تبليغ أحد والديها أو كلاهما أو الأوصياء عليها قد رُفض من قبل المحكمة. المتزمة تُبلغ بأن عندها الحق باستئناف هذا القرار من خلال المحكمة العليا في نبراسكا.

التاريخ: \_\_\_\_\_

من خلال محكمة: \_\_\_\_\_

القاضي